

Ciencias de la Educación y Humanidades

Del aula al mundo: La magia del material auténtico.

Beyond the classroom: The power of authentic materials.

Julio César Roa Rocha¹

RESUMEN

De la teoría a la práctica: La evolución del aprendizaje del inglés a través de materiales auténticos. Este ensayo explora cómo la enseñanza del inglés ha evolucionado desde enfoques teóricos hacia una práctica más centrada en el estudiante y en el uso de materiales auténticos. Se analiza cómo esta transformación ha permitido a los estudiantes desarrollar competencias comunicativas más sólidas y una mayor comprensión de la cultura angloparlante.

PALABRAS CLAVE: Aprendizaje de inglés, Materiales auténticos, Tecnología, Motivación.

ABSTRACT

From theory to practice: The evolution of English language learning through authentic materials. This essay explores how English language teaching has evolved from theoretical approaches to more student-centered practices that utilize authentic materials. It analyzes how this transformation has enabled students to develop stronger communicative competencies and a deeper understanding of Anglophone cultures.

KEYWORDS: English language learning, Authentic materials, Technology, Motivation.

INTRODUCCIÓN

Recuerdo con nostalgia aquellos días en los que aprender inglés era una tarea ardua. Los diccionarios eran libros pesados y las únicas fuentes de información eran los libros de texto. Sin embargo, hoy en día, la tecnología ha transformado radicalmente la forma en que aprendemos idiomas. Gracias a internet, tenemos acceso a una infinidad de recursos auténticos que nos permiten sumergirnos en la lengua inglesa de manera natural y efectiva.

Los libros de gramática, como los de Betty Azar, eran considerados verdaderas joyas. Un diccionario era un lujo que no todos podíamos permitirnos; de hecho, tuve que copiar uno entero en un cuaderno. Las letras de las canciones las buscábamos al final de los almanaques, y los únicos libros que teníamos para leer eran Biblias que nos regalaban los misioneros que visitaban nuestro país.

Encontrar a un hablante nativo era casi imposible, sin embargo, cuando teníamos la oportunidad, la aprovechábamos al máximo. Además, con mis compañeros, intercambiábamos el poco material que conseguíamos, creando una pequeña comunidad de aprendizaje. A pesar de estas limitaciones, nuestra pasión por el idioma nos impulsaba a ser creativos en nuestra búsqueda de recursos. Hoy en día, la abundancia de materiales auténticos ha transformado radicalmente la

¹ UNAN-Managua, Centro Universitario Regional, Matagalpa, CUR-Matagalpa, Nicaragua. ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-4505-7698>. Correo electrónico: juliorn27@yahoo.com

Ciencias de la Educación y Humanidades

forma en que aprendemos inglés.

En contraste con mi experiencia, los estudiantes de hoy tienen acceso a una amplia gama de materiales auténticos que facilitan enormemente el aprendizaje del inglés. En consecuencia, la incorporación de material auténtico en el aula ofrece múltiples beneficios para los estudiantes. En primer lugar, aumenta significativamente su motivación.

Además, el material auténtico permite a los estudiantes desarrollar las cuatro habilidades lingüísticas de manera integrada. Al escuchar canciones, por ejemplo, mejoran su comprensión auditiva y su vocabulario; al leer artículos de periódicos, desarrollan su capacidad de comprensión lectora y su conocimiento de estructuras gramaticales más complejas.

La variedad de materiales auténticos disponibles es inmensa. Desde textos escritos, como artículos de revistas o blogs, hasta audiovisuales, como películas, series de televisión o videos de YouTube, las opciones son prácticamente ilimitadas. Además, gracias a las redes sociales, los estudiantes pueden interactuar con hablantes nativos de todo el mundo, lo que les permite practicar el idioma en contextos reales.

A pesar de los desafíos que plantea el uso de materiales auténticos, su implementación es cada vez más común. Los docentes pueden adaptar estos materiales a los distintos niveles y intereses de sus estudiantes, mientras que los alumnos tienen a su disposición una amplia gama de recursos en plataformas como YouTube. Sin embargo, a pesar de la abundancia de materiales gratuitos en línea, muchos estudiantes aún no aprovechan al máximo este potencial, limitándose a los recursos proporcionados en clase.

En este ensayo, sostendré que la incorporación de materiales auténticos en la enseñanza del inglés ha transformado radicalmente la forma en que aprendemos este idioma, brindando a los estudiantes una experiencia de aprendizaje más inmersiva, relevante y motivadora.

DESARROLLO

En el pasado, la escasez de recursos dificultaba el aprendizaje del inglés, hoy la tecnología ha revolucionado la forma en que aprendemos este idioma. La amplia gama de materiales disponibles, desde películas y series hasta podcasts y música, nos sumerge en un entorno lingüístico auténtico. Como señala Martínez (2000), el uso de recursos reales expone a los estudiantes a un lenguaje cotidiano, superando los límites de un aprendizaje más estructurado como el que ocurre en el aula de clase.

La simulación de contextos reales en el aula se ve condicionada por los conocimientos del docente y por el tipo de materiales utilizados. La escasez de profesores con experiencia en países de habla inglesa, junto con la predominancia de libros de texto académicos, limita la exposición de los estudiantes a un inglés auténtico. Tal como afirma Peacock (1997), el uso de materiales reales es fundamental para mantener la motivación y el interés de los estudiantes en el aprendizaje.

Los docentes del Centro Universitario Regional - Matagalpa complementan el currículo institucional

Ciencias de la Educación y Humanidades

con series televisivas como 'Friends' y 'Two and a half men', exponiendo a los estudiantes a un inglés más natural y cercano a la vida cotidiana. Como señala Widyastuti (2017), estos materiales, diseñados para hablantes nativos, ofrecen un contexto cultural y lingüístico más auténtico. Esta práctica resulta fundamental, ya que muchos estudiantes, al viajar a países de habla inglesa, experimentan dificultades para comprender el idioma a pesar de haberlo estudiado previamente, lo que sugiere una brecha entre el inglés académico y el utilizado en situaciones reales.

El material auténtico, al reflejar el lenguaje utilizado en situaciones reales, ofrece una inmersión lingüística que va más allá de los ejercicios tradicionales. Su acceso gratuito y libre permite a los estudiantes explorar una amplia gama de temas y formatos, fomentando un aprendizaje más significativo y motivador. Esta inmersión desarrolla competencias comunicativas auténticas, como la comprensión auditiva y lectora, y la expresión oral y escrita, preparando a los estudiantes para comunicarse de manera efectiva en situaciones reales. Los autores Abreus y Haro (2019) expresan que los medios digitales han democratizado el acceso a la información, fomentando la diversidad de voces y opiniones, y ampliando las oportunidades de aprendizaje y desarrollo personal.

Los libros de texto fueron durante mucho tiempo el pilar de la educación, la evolución tecnológica y el acceso a una amplia variedad de recursos han transformado radicalmente las prácticas pedagógicas. Como señala Soza (2020), los materiales impresos a menudo presentan una visión limitada y descontextualizada del lenguaje, con actividades repetitivas que no fomentan un aprendizaje profundo. La rígida estructura de estos materiales limita el desarrollo de habilidades como el pensamiento crítico y la creatividad, fundamentales en el mundo actual (experiencia del investigador).

La abundancia de materiales auténticos disponibles en la actualidad ofrece una oportunidad única para enriquecer el aprendizaje del inglés. Al exponer a los estudiantes a situaciones comunicativas reales, estos materiales permiten superar las limitaciones de las actividades creadas artificialmente y fomentar un aprendizaje más significativo y motivador.

Integración de los materiales auténticos en la enseñanza del inglés: una experiencia docente

En este acápite el ensayo, me gustaría compartir mi experiencia personal utilizando videos de Dhar Mann en el aula. Estos recursos han sido fundamentales para sumergir a mis estudiantes en la cultura angloparlante de manera natural, exponiéndolos a un vocabulario rico y expresiones idiomáticas que rara vez se encuentran en los libros de texto. Además, estos videos han fomentado una comprensión más profunda de la cultura y los valores de la sociedad anglosajona, lo que ha motivado enormemente a mis estudiantes.

Esta inmersión lingüística y cultural, proporcionada por los videos de Dhar Mann, permite a los estudiantes desarrollar una comprensión más profunda de la lengua y la cultura anglosajona. Además, los materiales auténticos están repletos de expresiones idiomáticas y coloquialismos que no suelen aparecer en los libros de texto. Por lo tanto, los estudiantes se familiarizan con el lenguaje informal y natural utilizado por los hablantes nativos. Asimismo, los materiales

Ciencias de la Educación y Humanidades

auténticos suelen abordar temas actuales y relevantes, lo que permite a los estudiantes adquirir vocabulario relacionado con la política, la economía, la tecnología y otros ámbitos de interés. En consecuencia, el aprendizaje se vuelve más significativo y motivador.

Para ilustrar mejor este punto, utilicé un video de Dhar Mann que proyecté en mi clase de Inglés Integral II. El cortometraje titulado 'Hotel denies black customer a room to rent' (traducción: Hotel niega la renta de un cuarto a un cliente negro) aborda de manera impactante el tema de la discriminación racial.

En el video, un hombre afrodescendiente intenta alquilar una habitación en un hotel, pero el personal del hotel se niega a atenderlo, haciendo suposiciones sobre su situación financiera basadas en su raza. El video destaca los efectos dañinos del prejuicio y la discriminación, y alienta a los espectadores a ser más empáticos y comprensivos.

Para fomentar un debate enriquecedor, dividí a los estudiantes en grupos pequeños y les pedí que discutieran las implicaciones del video en la sociedad actual. Luego, cada grupo presentó sus conclusiones al resto de la clase. Al utilizar videos de Dhar Mann en mi clase, descubrí que los estudiantes estaban mucho más motivados y participativos. Además, me permitió conectar con ellos a un nivel más personal, ya que podíamos discutir temas relevantes y actuales.

Dhar Mann es reconocido por crear cortometrajes que abordan temas sociales y promueven valores positivos. Este video en particular ha generado un amplio debate en redes sociales sobre raza, igualdad y la importancia de desafiar estereotipos. Aprovechando esta oportunidad, diseñé actividades en el aula que permitieron no solo enseñar el idioma, sino también fomentar valores como la empatía, el respeto, la cooperación y la responsabilidad. Al abordar temas como la educación emocional, la ciudadanía global y la resolución pacífica de conflictos, busqué formar estudiantes integrales y críticos.

En cuanto al vocabulario, me centré en enriquecer su expresión a través de frases hechas y modismos, permitiéndoles comprender los matices del idioma. Los estudiantes aprendieron a distinguir entre los distintos registros lingüísticos (formal, informal, coloquial) y a adaptar su lenguaje a diversas situaciones. Como ejemplo, exploramos el uso de expresiones como 'there you are' y 'there you go', analizando sus diferencias y contextos de uso.

Asimismo, en el aula exploramos la frase idiomática 'Never judge a book by its cover'. A través de discusiones abiertas, los estudiantes reflexionaron sobre la importancia de la igualdad y la diversidad, rechazando cualquier tipo de prejuicio basado en la raza, el color de piel o el origen. Esta actividad no solo enriqueció su vocabulario, sino que también fomentó una mayor conciencia sobre su propia identidad y la de los demás.

Este tipo de material auténtico sumerge al estudiante en el idioma, permitiéndole experimentar la comunicación real entre hablantes nativos. A través de él, los estudiantes pueden observar de primera mano aspectos culturales y lingüísticos que enriquecen su aprendizaje y les brindan una visión más auténtica del idioma.

Ciencias de la Educación y Humanidades

La integración de materiales auténticos en nuestras clases de inglés es un aspecto fundamental para el éxito a largo plazo de nuestros estudiantes. Si bien es cierto que los docentes cuentan con programas establecidos, incorporar estos recursos de manera estratégica puede enriquecer significativamente el proceso de enseñanza-aprendizaje. Este ensayo no pretende imponer una fórmula rígida, sino inspirar a docentes y estudiantes a explorar nuevas formas de conectar con el idioma y la cultura a través de materiales auténticos.

CONCLUSIONES

La era digital ha transformado radicalmente la forma en que aprendemos inglés. Gracias a la abundancia de materiales auténticos, los estudiantes pueden sumergirse en el idioma de manera natural, experimentando la lengua viva y conectando con culturas diversas.

Esta inmersión no solo enriquece su aprendizaje, sino que también los prepara para comunicarse de manera efectiva en un mundo globalizado. Si bien es cierto que adaptar estos materiales a diferentes niveles y garantizar el acceso universal puede ser un desafío, los beneficios son innegables. Al incorporar videos, podcasts, artículos y otros recursos auténticos en nuestras clases, estamos brindando a nuestros estudiantes una experiencia de aprendizaje más motivadora y significativa. Los docentes pueden explorar nuevas formas de integrar estos materiales en sus clases y a los estudiantes a aprovechar al máximo las oportunidades que ofrecen las tecnologías para aprender inglés de manera más auténtica y divertida.

REFERENCIAS

- Abreus González, A., & Haro Calero, R. D. (2019). El empleo de materiales auténticos audiovisuales para el desarrollo la expresión oral en inglés: estudio de caso en Ecuador. EDMETIC, 8(1), 23–35. Recuperado a partir de <https://doi.org/10.21071/edmetic.v8i1.10695>
- Martinez, A.G. (2002) Authentic Materials: An Overview on Karen's Linguistic Issues <http://www3.telus.net/linguisticsissues/authenticmaterials.htm>
- Peacock, M. (1997) The Effect of Authentic Materials on the Motivation of EFL Learners in English Language Teaching Journal 51, pp 2
- Widyastuti, Widyastuti. (2017). Authentic Material and Automaticity for Teaching English. Register Journal of Language Teachinhg IAIN Salatiga, vol.10. No.1, pp.83-100.
- Santos Murillo, D. N. . (2020). Uso de materiales auténticos en el aula de clases de inglés como lengua extranjera en el nivel de educación superior en Honduras. Revista De La Universidad, 1(1), 61–66. Recuperado a partir de <https://camjol.info/index.php/RU/article/view/14250>